

stone, sod, posts, fence posts, reinforced concrete pipes, pre-mixed concrete, manufactured concrete products, bituminous compound and its constituents, heavy machinery including heavy trucks, products and related equipment for heavy machinery, snow removal products and equipment, ice removal products, machine shop parts for heavy machinery and light vehicles, products and equipment for highway lighting, products and equipment for road signs, products and accessories related to structures and wharves, bitumens for road construction, drainage piping and accessories, roadway guardrails, equipment for highway safety and accessories and laboratory equipment specialized in highways;

9. **Société de la faune et des parcs du Québec:** provisions for regions other than the Capitale nationale region and Montréal, fruit, vegetables, pure-bred animals, live fish, fish roe, loam, sod, raw aggregate, any granular material, crushed gravel, crushed stone and sand.

3807

Gouvernement du Québec

### **O.C. 963-2000, 16 August 2000**

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10)

#### **Schedule VI to the Act — Amendments**

Amendment to Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS under the first paragraph of section 217 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the interest payable under the Act is that provided for in Schedule VI in respect of the period indicated therein;

WHEREAS under the first paragraph of section 220 of the Act, the Government may, by order, amend Schedules I, II, II.1, II.2, III, III.1 and VI to the Act, and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS the Government, by Order in Council 946-99 dated 25 August 1999, amended Schedule VI to provide for the interest payable under the Act as of 1 August 1999;

WHEREAS it is expedient to amend Schedule VI in order to provide for the interest payable under the Act as of 1 August 2000;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Amendment to Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Amendment to Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan\***

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10, s. 220)

1. Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) is amended

(1) by substituting “1 August 1999 to 31 July 2000” for “as of 1 August 1999”; and

(2) by adding “12.54 % as of 1 August 2000” at the end.

2. This Order in Council comes into force on the date it is made but has effect from 1 August 2000.

3808

Gouvernement du Québec

### **O.C. 964-2000, 16 August 2000**

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10)

#### **Application of Title IV.2 of the Act — Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

\* Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) was amended, since the last updating of the Revised Statutes of Québec to 1 April 1999, by Order in Council 946-99 dated 25 August 1999 (1999, *G.O.* 2, 2853).

WHEREAS under subparagraph 1 of the first paragraph of section 215.13 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the Government may, by regulation, determine the manner in which a person's pensionable salary, credited service and employee and employer contributions, together with the terms and conditions governing the payment of those contributions, are calculated for the purposes of the pension plan following the application of certain provisions of a person's conditions of employment, in particular within the scope of measures concerning alternative work schedules or the granting of leave without pay to reduce certain costs arising from the conditions of employment;

WHEREAS under the first paragraph of section 215.17 of the Act, Government regulations under Title IV.2 shall be made after the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances has consulted with the pension committees referred to in section 164 and 173.1 of the Act at least 30 days before they are adopted;

WHEREAS under the second paragraph of that section (1996, c. 53, s. 45), such regulations may have effect 12 months or less before they are adopted;

WHEREAS the pension committees have been consulted in accordance with the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan by Order in Council 690-96 dated 12 June 1996 and further amendments;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du Trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan\***

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10, ss. 215.13, 1st par., subpar.1 and 215.17; 1996, c. 53, s. 45)

1. Section 4 of the Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan is amended by inserting the following after the first paragraph:

“Notwithstanding the first paragraph, conditions of employment may provide that a person's service is less than the service which would have been credited to him and that his pensionable salary is less than the salary which he would have received. In that case, that person may have the days and parts of a day not credited counted in accordance with the provisions of the retirement plan of which the person is a member respecting the redemption of a leave without pay even if he does not hold pensionable employment.”.

2. The following is inserted after section 4:

“**4.0.1.** Where his conditions of employment so provide, the person referred to in section 4 may have the days and parts of a day during which he benefited from a full-time leave without pay for a period that preceded immediately the beginning of the leave referred to in this section counted in accordance with the provisions of the retirement plan of which the person is a member respecting the redemption of a leave without pay even if he does not hold pensionable employment and except if that leave has been otherwise credited under his retirement plan.”.

3. The following is inserted after section 11:

“**11.1.** The reduction factor prescribed in subparagraph 3 of the first paragraph of section 11, for the employee covered by Title IV.0.1 of the Act and who ceases to be a member of the plan on 31 December 1999 or after that date, shall be equal to  $\frac{1}{4}$  of 1 % per month.”.

\* The Regulation respecting the application of Title IV.2 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 690-96 dated 12 June 1996 (1996, G.O. 2, 2759), was last amended by the Regulation made by Order in Council 803-98 dated 17 June 1998 (1998, G.O. 2, 2493). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

4. Sections 1 and 2 have effect from 8 September 1999.
5. Section 3 has effect from 1 January 2000.
6. This Regulation comes into force on the date it is made by the Government.

3809

Gouvernement du Québec

**O.C. 965-2000, 16 August 2000**

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan  
(R.S.Q., c. R-10)

**Schedules I and II.1 of the Act**  
— Amendments

Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS under section 1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the retirement plan applies to employees and persons designated in Schedule I, and employees and persons designated in Schedule II who were not members of a retirement plan on 30 June 1973 or who were appointed or engaged after 30 June 1973;

WHEREAS under paragraph 6 of section 2 and section 16.1 of that Act, the plan applies to an employee who is released with or without pay by his employer for union activities and who is in the employ of a body designated in Schedule II.1 if the employee belongs to the class of employees mentioned in that Schedule in respect of that body;

WHEREAS under the first paragraph of section 220 of that Act, the Government may, by order, amend Schedules I, II, II.1, II.2, III, III.1 and VI and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 and its subsequent amendments, determines, in

accordance with subparagraph 25 of the first paragraph of section 134 of that Act, the conditions which permit a body, according to the category determined by regulation, to be designated by order in Schedule I or II.1;

WHEREAS the Alliance professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, the Centre d'hébergement et de soins de longue durée de la Côte Boisée inc., the Centre d'hébergement et de soins de longue durée Villa Soleil, the Syndicat de l'enseignement de la Chaudière, the Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais, the Syndicat de l'enseignement de Portneuf, the Syndicat de l'enseignement de la région de Drummondville, the Syndicat de l'enseignement de la région de la Mitis, the Syndicat de l'enseignement de la Seigneurie-des-Mille-Îles and the Syndicat des employés du Centre hospitalier Robert-Giffard et annexes meet those conditions;

WHEREAS it is expedient to amend Order in Council 561-2000 dated 9 May 2000 with respect to the date on which employees of the Association des directeurs généraux des services de santé et des services sociaux du Québec become covered by the Government and Public Employees Retirement Plan;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Amendments to Schedules I and II.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), attached to this Order in Council, be made;

THAT Order in Council 561-2000 dated 9 May 2000 be amended so as to substitute 9 May 1999 for the date of taking of effect provided for in that Order in Council in respect of the Association des directeurs généraux des services de santé et des services sociaux du Québec.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---